

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:241464

23.08.2019-14:32

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.895

CONTAINER ID: LB CS 480

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7197759	2511097250	945	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
23.08.2019	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -PALETTE	X	135		TBA-500086	
	P: 63 -LT1	X	0		TBA-500078	
	P: 7 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7197760	2511072050	540	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
23.08.2019	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE	X	135		TBA-500086	
	P: 36 -LT1	X	0		TBA-500078	
	P: 4 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7197761	2511071851	936	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500042699
23.08.2019	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	312		TBA-500086	
	P: 36 -LT2	X	0		TBA-500079	
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7197762	2511071351	720	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500042700
23.08.2019	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	360		TBA-500086	
	P: 24 -LT3	X	0		TBA-500080	
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7197763	2511071550	104	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
23.08.2019	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	552		TBA-500086	
	P: 24 -LT3	X	0		TBA-500080	
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7197764	2511084450	675	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500042702
23.08.2019	2511084458				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -PALETTE	X	135		TBA-500086	
	P: 45 -LT1	X	0		TBA-500078	
	P: 5 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7197765	2511070835	336	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
23.08.2019	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	168		TBA-500086	
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
	P: 14 -LT4	X	0		TBA-500141	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:241464

23.08.2019-14:32

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.895

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

***** E N D *****

KUEHNE+NAGEL
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

30 AGO 2019

Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten müssen vom Frachtführer obligatorisch werden.

1-15 einschließlich 21+22

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commettant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
roze - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Essomplari per committente
rosa - Essomplari per mittente
blu - Essomplari per destinatario
verde - Essomplari per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
lila - Exemplar für ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blau - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for bemandor

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 23.08.2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 241464							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 125 Paletten		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 70 Getriebeteile		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 200x120x120 cm		9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise* 187084050	
10 Statistikknummer No. statistique 187084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4895,-		12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.	
14 Rückerstattung Remboursement 15		19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Pkz de transport Entgelte Frais Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Empfänger Le Destinataire 22	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'encaissement 16		22 Rückzahlung Remboursement 17		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur 24		24 Rückzahlung Remboursement 25	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance 26		26 Verträge des Frachtführers Contrats du transporteur 27		27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle 28		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature 29	
29 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature 30		30 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature 31		31 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature 32		32 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature 33	
33 Benutzte Gen.-Nr. 34		34 Benutzte Gen.-Nr. 35		35 Benutzte Gen.-Nr. 36		36 Benutzte Gen.-Nr. 37	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'urgence, Numéro CMR et Groupes d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 2.



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-007924 vom 23.08.2019

Ludwigsburg, 23.08.2019
Seite 1 von 1



19-007924

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																																																																
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																																																
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 28.08.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																																																																
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 23.08.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																																																
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																																																		
<table border="1"> <thead> <tr> <th>9 Pos. No.</th> <th>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</th> <th>11 Anzahl der LM Nombre des colis</th> <th>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</th> <th>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</th> <th>14 Gewicht, kg Poids, kg</th> <th>15 Umfang cbm</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>7197759</td> <td>25</td> <td>COLLI</td> <td>Getriebeteile</td> <td>4.895</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>7197760</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>7197761</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>7197762</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>7197763</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>7197764</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>7197765</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="5"> Summe: Total </td> <td colspan="2"> 4.895,00 </td> </tr> </tbody> </table>				9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm	1	7197759	25	COLLI	Getriebeteile	4.895		2	7197760						3	7197761						4	7197762						5	7197763						6	7197764						7	7197765						Summe: Total					4.895,00	
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm																																																												
1	7197759	25	COLLI	Getriebeteile	4.895																																																													
2	7197760																																																																	
3	7197761																																																																	
4	7197762																																																																	
5	7197763																																																																	
6	7197764																																																																	
7	7197765																																																																	
Summe: Total					4.895,00																																																													
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																																																																
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.																																																																
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang																																																																
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur																																																																
27 Güterempfangsbestätigung Reception des marchandises le 30 AUG 2019 MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire																																																																		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604